



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話·八四一 八七七七

一九九四年十二月三日(星期六)

目 錄	頁
五名僱員代表獲選入勞顧會	1
外匯基金運作	1
採取預防措施慎防病從口入	2

一九九四年十二月四日(星期日)

目 錄	頁
九七年後香港仍沿用普通法	4
首間海外家庭傭工中心今日啓用	4
小一自行分配學額明辦理註冊手續	6
僱主未呈報女工超時工作被罰	6
浪漫作曲家音樂欣賞講座	7
青少年綜合服務隊即將成立	8
第二條文物徑將建立	8
教育署現接受申請按揭利息津貼計劃	9
目標爲本課程首期報名學校踴躍	10
本港應繼續存護米埔沼澤	11
九月批出新建築圖則六十三份	12
馬鞍山及旺角暫停供水	12

五名僱員代表獲選入勞顧會

五名由登記職工會提名的候選人，今日（星期六）在勞工顧問委員會選舉中獲選為僱員代表，任期由一九九五年一月起，為期兩年。

他們分別是：

- * 潘兆平（一百三十九票）香港倉庫運輸員工協會
- * 梁富華（二百零六票）港九樹膠塑膠總工會
- * 張國標（一百五十二票）香港公務員總工會
- * 梁子良（一百一十三票）香港建築工程總工會
- * 朱明（九十六票）香港義肢矯形師協會

選舉在長沙灣黃克競工業學院舉行。出席投票的共有二百五十一個已登記的僱員職工會，宣布有效選票共二百五十一張。

署理勞工處助理處長楊智堅擔任這次選舉之選舉主任，監察全部選舉過程。教育統籌司代表范偉明及職工會登記局局長代表湯滿枝，則負責監督點票工作。

此外，勞顧會僱主代表的提名於今日截止，獲提名之人選將於日後公布。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年十二月三日

	百萬元計
開市戶口結餘	一七四六
收市戶口結餘	一五五六
改變原因：	
貨幣市場活動	無
流動資金調節機制今日運作	減一九零

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	無
上午十時	無
上午十一時	無
上午十一時三十分	無

流動資金調節機制息率

借入

放出

三點七五厘

五點七五厘

港元外匯指數 (TWI) : 122.0 * +0.2 * 3.12.94

完

採取預防措施慎防病從口入

衛生署助理署長(衛生事務)李函必醫生今日(星期六)呼籲市民冬季進食火鍋(俗稱打邊爐)時注重食物衛生。

李函必醫生指出,市民應預防經不潔食物傳染的疾病,例如食物中毒和甲型肝炎。

他說:「飲食從業員在準備火鍋的食物材料時必須注意衛生。」

「另一方面,顧客亦應確保食物已經熟透,方可進食。」

至於在家中預備火鍋時,市民亦應注重良好的食物衛生習慣。

他提醒市民應該注意以下各點:

貝介類食物:

- * 購買新鮮衛生的貝介類食物。
- * 用刷把貝介類外殼表面的砂粒和污垢清除及徹底洗淨。
- * 貝介類的腸臟和不能食用的硬殼都應丟棄。

- * 食物要徹底煮熟，方可進食。
- * 如非即時食用的食物，應該放置在雪櫃內。

蔬菜類：

- * 不要光顧無牌小販。
- * 不要購買有明顯異味的蔬菜。
- * 把蔬菜的外葉去掉。
- * 把蔬菜沖洗乾淨，及放在清水中浸約一小時。
- * 用滾水將蔬菜灼過再煮。
- * 徹底把菜煮熟。

他說：「新鮮衛生的材料、妥善的清洗和處理，以及徹底煮熟才進食，都是預防腸胃疾病的最佳措施，也是市民應該持之以恆的衛生習慣。」

完

九七年後香港仍沿用普通法

署理首席大法官鮑偉華今日（星期日）說，一九九七年後香港仍會沿用現行的普通法制度，這是鞏固基本法的一國兩制原則下的重點。

鮑偉華大法官今晚在本港舉行的一個有關刑事法改革國際會議的歡迎酒會上致辭時說，雖然香港在一九九七年後將成爲中國的一部分，但香港仍然會是普通法適用地區的一分子。

他說：「香港特別行政區基本法保證了香港現行的法律和司法制度在一九九七年後將予以保留，這點對香港的前途是十分重要的。」

談到基本法內有關法例和法庭的條文時，鮑偉華大法官說，過往一百五十年在香港運作良好的普通法制度將繼續沿用。法庭將繼續獨立進行審判，陪審制度的原則亦予以保留。

他說：「法官仍將繼續享有履行審判職責的行爲不受法律追究的豁免權，他們亦會繼續享有不能被罷免權——這是司法獨立的一個先決條件。」

鮑偉華大法官說：「一九九七年後法官將繼續由一個獨立組織選拔，與現時情況一樣，考慮其爲人及能力是否合適，並可繼續從其他普通法適用地區聘用。」

至於有關刑事法在本港的執行情況，鮑偉華大法官指出香港的罪案率非常低，低過大部分的城市。

他總結說，本港一九九三年的犯罪率更是跌至十年來最低。雖然本港是一個城市化、節奏快的大都會，但本港的犯罪率只是美國一般大城市的十分之一。

完

首間海外家庭傭工中心今日啓用

約一百名海外家庭傭工今日（星期日）有機會在北角金文泰中學——第一所爲他們而設的活動中心渡過休假日。

政務總署副署長祝建勳表示，該活動中心爲計劃中七間中心的第一間，其餘將在未來六至八個月內開辦。

一個名為香港拜仁里恒信託協會的非牟利組織，負責海外家庭傭工中心計劃經費的籌措和所有中心的運作及管理事宜。

祝建勳說：「直至目前為止，信託協會共籌得四百萬元，其中一百萬元由賽馬會捐贈，用以資助整項計劃的推行。」

他說，有關方面亦已竭力確保中心能在有秩序和可接受的情況下運作。

他表示，只有參與活動的傭工才能進入會場，而且須於事前領取入場證。

為消除附近居民對該中心可能導致衛生和交通問題的疑慮，祝建勳指出，拜仁里恒信託協會已聘用一間清潔公司全力負責會場的清理工作，並在今日提供專車接載參加者來往天星碼頭和該中心。

至於監察海外家庭傭工中心的督導小組，祝建勳說，小組於十一月成立，並已舉行第一次會議。

督導小組成員包括有關選區的區議員、有關政府部門代表（包括警方、市政總署、運輸署及教育署）、家長教師會代表、香港拜仁里恒信託協會及有關領使館代表。

督導小組成立的目的是確保中心得以順利運作，並可盡快解決可能出現的問題。

祝建勳指出，另外四間中心預計於明年一月至三月間開放。

該四間中心分別為何東官立工業女中學、賽馬會官立工業中學、九龍工業中學及保良局余李慕芬學校。

祝建勳表示，海外家庭傭工為香港付出寶貴和有意義的貢獻，同樣地香港人亦應為傭工設想，使他們在假日有適合的休憩場所。

有見及此，政務總署將繼續物色適合的地方，作為海外家庭傭工中心之用。

祝建勳說：「我相信參與活動的海外家庭傭工今日可盡量利用這處原本空置的場地渡過愉快的一天。」

「更重要的，我希望大家能體會到這些活動中心的運作並不會為附近居民構成滋擾和問題。」

完

小一自行分配學額明辦理註冊手續

教育署提醒獲得自行分配小一學額兒童的家長於明日（星期一）和星期二在學校辦公時間內辦理註冊手續。

參加小一自行分配學額的六萬六千七百名申請者，約有四萬名兒童獲分配一九九五／九六學年的官立及資助小學的小一學額。

教育署發言人提醒家長須小心注意個別學校的註冊程序和要求，例如小一入學申請表的家長副本及相片數目等。

倘若家長未能在指定時間註冊，必須通知學校或教育署小一入學組（電話：五七二 四三八三），以便作出適當安排。

發言人說：「家長如未有事先通知學校或教育署小一入學組，即當作放棄獲分配學額。」

現階段未能獲得自行分配學額的兒童可參加統一派位。這些兒童的家長可於一九九五年二月下旬或三月初接獲教育署通知，前往指定的收發中心選擇學校。

教育署將盡量根據家長意願，分派其居住地區內的小一學額。

完

僱主未呈報女工超時工作被罰

勞工處今日（星期日）呼籲工廠東主及僱主遵守勞工法例，避免指派女工在正常工作時間外工作。

勞工事務主任（檢控）馬慧貞表示，工廠東主及僱主若希望指派女工超時工作，應事先向勞工處申請。

最近在荃灣裁判法院審理的個案中，葵涌京珀有限公司的僱主，因兩次在未有事先向勞工處呈報的情況下，指派女工超時工作，被判罰款共二萬元。

勞工處勞工督察在進行例行巡視時揭發上述個案。

勞工督察在一次巡視時，發現該公司在未有事先呈報的情況下，指派十二名女工超時工作。同時，在另一次巡視中，又發現該公司指派十名女工超時工作，而同樣事先沒有向勞工處呈報。

該公司接獲兩張告票，每張被判最高罰款一萬元。

馬慧貞指出，根據婦女及青年（工業）規例，僱主必須在更改女工指定工作時間前，或指派女工超時工作前，以書面通知勞工處，否則即屬違例。

她說：「法例亦規定僱主必須在工場當眼處張貼告示，列明女工之僱用期、進膳及休息時間，以及休息日。」

她提醒僱主必須按照在廠內張貼的工作時間表，分派女工工作。

違例僱主可被判最高罰款一萬元。

完

浪漫作曲家音樂欣賞講座

文康廣播科轄下的音樂事務統籌處將於十二月十六日（星期五）舉辦一個名為「浪漫作曲家」音樂欣賞講座。

該講座由香港演藝學院的講師白得雲主持，第一講由下午四時至下午五時，第二講則由下午五時三十分至下午六時三十分。

作曲大師如貝遼士、貝多芬、舒曼、柴可夫斯基、李斯特、舒伯特、蕭邦和布拉姆斯的浪漫史及其不朽名曲，將在講座中逐一介紹。

該講座在九龍牛頭角安華街二十一號牛頭角政府合署四樓觀塘音樂中心舉行，免費入場，查詢及報名可致電七九六 七五三七。

完

青少年綜合服務隊即將成立

津貼及政府獎券基金諮詢委員會已接納社會福利署建議，成立十支綜合服務隊，為本港青少年提供較佳的綜合服務。

社會福利署發言人今日（星期日）說，成立綜合服務隊的籌備工作正在積極進行，預料這些隊伍全部可於一九九四／九五財政年度內投入服務。

十支隊伍中，兩隊設於深水埗，兩隊設於黃大仙／西貢，屯門、沙田、元朗、荃灣／葵青、東區及灣仔、九龍城則各有一隊。

發言人說：「成立綜合服務隊是在本年初公布的『兒童及青少年中心服務檢討報告書』其中一項建議。報告書提議在服務區域內成立一支社工隊，隸屬同一管理架構，為青少年提供綜合服務。」

「綜合服務包括兒童及青年中心、外展社會工作和學校社會工作，以及家庭生活教育。」

社署已邀請為青少年提供服務的非政府機構成立綜合服務隊，以實施報告內的建議。至今共有二十一間非政府機構申請開辦三十七隊綜合服務隊。

社署經諮詢兒童及青少年綜合服務隊導向委員會後，建議首先在一九九四／九五年度成立十隊服務隊。

發言人說：「社署和導向委員會將繼續審核其餘申請，以期在未來幾年成立更多綜合服務隊。」

完

第二條文物徑將建立

政府有計劃於新界地區建立本港的第二條文物徑，這將是繼去年本港屏山建立的文物徑後的另一條文物徑。

康樂文化事務專員簡何巧雲今日（星期日）在主持元朗錦田一所古舊書院竣工揭幕典禮時表示，政府多年以來致力保存文化傳統，提高市民對保護文物的認識和興趣。

她說：「衛奕信勳爵文物信託的成立和第一條文物徑在屏山創立，是最好的例證。」

「我更希望可以見到另一條文物徑在錦田建立，以滿足市民對欣賞和研究本地文物的需求。」

屏山文物徑自去年十二月開放後，備受遊客和市民歡迎，每月前往該文物徑遊覽者平均達二萬五千多人。

今日開放的是錦田區第一所被列為法定古蹟的二帝書院（即文昌和關帝文武二帝），是供奉兩位神靈的書院。

二帝書院建於道光年間（一八二一至一八五〇年），該書院曾用作教育位於水頭村少年的地方。

在區內鄧氏族人的鼎力支持下，書院得以修繕。

維修費用全部由政府資助，修繕工程則由文康廣播科古物古蹟辦事處及建築署古蹟組監察。

完

教育署現接受申請按揭利息津貼計劃

教育署現邀請在資助及按位津貼學校擔任補助職位的全職僱員，參加一九九四／九五年度按揭利息津貼計劃。

教育署發言人今日（星期日）表示，遞交申請書的僱員須符合以下資格：

* 每月的基本薪金相等於總薪級表第二十二點或以上（即二萬零九百五十五元或以上），同時須於一九九四年十月三十一日前，最低限度有十年無間斷的符合申請資格年資；或

* 每月的基本薪金低於總薪級表第二十二點，同時須於一九九四年十月三十一日前，最低限度具有二十年無間斷的符合申請資格年資。

申請書須於一九九五年一月十五日前遞交。

發言人說：「按揭利息津貼計劃通告、小冊子和申請表已分發給各學校。申請成功的僱員每月可獲得津貼，以支付其住所按揭貸款的利息。」

如有查詢，可致電按揭利息津貼計劃組。電話九六一 七四零六、九六一 七四零九或九六一 七四一二。

完

目標為本課程首期報名學校踴躍

教育署現已收到六十九間小學申請參加一九九五年九月的「目標為本課程」第一期全面實施計劃。這些學校包括官立學校、資助、私立及特殊學校。

教育署發言人表示：「這批申請來自不同的辦學團體。」

他續說：「另有數間學校已通知教育署，表示他們的申請表正在遞交途中或正候校董會的通過作實。因此，申請參加『目標為本課程』第一期的學校總數可能超越預期的目標。」

發言人表示，不過教育署仍會接受已表示參加，但還未遞交申請表格學校的申請。

他指出，參與計劃學校的教師會獲優先安排參加有關的教師培訓課程，為他們在一九九五年九月全面實施「目標為本課程」作好準備。

發言人說：「若有關學校有需要，教育署亦會協助學校解決計劃推行時所遇到的問題。」

他更建議那些未有參加第一期實施計劃的學校為加入一九九六至九七學年施行的第二期計劃作準備，例如採用教育署提供的教材或試行目標為本課業本位教學。

發言人謂：「還有更多教材正在製作當中，有關教材將會於土瓜灣的目標為本課程資源中心陳列。至於由出版商所編製的教材套，預計於明年四月準備就緒。」

完

本港應繼續存護米埔沼澤

漁農處處長李熙瑜博士今日（星期日）指出，米埔沼澤是一處觀鳥、實地學習與研究的理想地方。因此，要為現在及將來下一代保存這個有價值的大自然生境至為重要。

李熙瑜在「米埔環保行」開步禮致辭時作以上表示。他強調，除政府之努力外，要確保能長遠地保護這片重要濕地，市民大眾對濕地存護的認識及支持亦同樣重要。

李熙瑜說：「米埔沼澤及內后海灣乃國際上具重要價值之濕地。」

他續說：「米埔附近濕地的生態系統包括本港大量的矮紅樹群落、潮間泥灘、淺水地帶、魚塘及基圍，是多個品種雀鳥及本地不同種類野生動物，如豹貓及水獺的棲息地，亦是成千上萬候鳥，包括罕有品種如黑臉琵鷺（只有約三百五十隻仍生存在世，當中四分之一在港過冬）的一個重要中途停留及補給站。」

李熙瑜指出，從每年點算所得的雀鳥數字亦顯示一個上升的趨勢，由十年前約二萬隻雀鳥至去年冬季逾五萬隻。這數字指出米埔這片濕地對候鳥的重要性與日俱增。

他強調，米埔不單是大自然一幅良好的展覽場地，亦就自然存護及環境方面提供一個極佳的學習機會。每年有超過三萬五千名遊人前往米埔參觀，其中包括來自三百五十間學校的學生，相信這些參觀不獨為他們提供一個稱心的戶外康樂活動，及增加他們對米埔重要性的了解，亦幫助有關當局傳達自然存護的信息。

李熙瑜亦向由一九八四年起肩負管理米埔任務的世界自然（香港）基金會致意，指出它在多年來與漁農處緊密合作保護米埔沼澤，以及在區內推廣自然護理教育。

在提到「米埔環保行」計劃時，李熙瑜表示它的發展與年俱增。就以去年為例，活動共籌得七十五萬元。

他補充說：「今天之活動有這麼多參加者，顯示出越來越多人關心大自然環境，並渴望能盡一分力去加以改善。」

完

九月批出新建築圖則六十三份

屋宇署在本年九月共批出六十三份新建築圖則，其中港島二十四份、九龍十八份及新界二十一份。

批出的圖則包括二十二項住宅及商住發展，十八項商業發展及七項作工廠及工業發展。

同月內獲准動工的建築工程有二十九項。這些工程所涉及的面積分別為八萬八千二百四十一平方米，供住宅用途；以及七萬八千八百九十四點一平方米，作非住宅用途。

九月份落成新樓宇的報價總值約十億零五百萬元，其中住宅用途的樓面實用面積有六萬四千八百九十二點二平方米，而非住宅用途的樓面實用面積則有四萬二千六百六十五點九平方米。

該月份內，屋宇署發出二十二份入伙紙，其中港島五份、九龍七份及新界十份。

此外，該署批准三十三項拆卸工程，涉及樓宇八十二幢。

該署管制及執行部在期間接獲有關違例建築工程的投訴共七百零二宗，進行一千六百七十四次視察及發出二百七十二個違例建築清拆令。

危樓組方面則視察了九百九十七幢樓宇，並獲法庭發出四個緊急封閉令。

完

馬鞍山及旺角暫停供水

馬鞍山部分樓宇的沖廁水供應星期二（十二月六日）上午八時至晚上八時暫停，以便檢查供水系統。

受影響範圍包括耀安邨、興安臨時房屋區、錦禧苑、福安花園、新港城、富輝花園、海柏花園、馬鞍山中心、錦英苑、雅典居、富寶花園、錦龍苑、利安邨，以及位於馬鞍山路、鞍山里和恒康街以北的所有樓宇。

此外，為方面進行測漏試驗，旺角區部分樓宇的食水供應亦將於星期三（十二月七日）晚上十一時至翌日上午七時暫停。

所有位於上海街、太子道西、塘尾道和旺角道範圍內的樓宇將受停水影響。

完